

Optimale Coaching-Gespräche

Dr. Werner Vogelauer von der Trigon Entwicklungsberatung brachte nunmehr sein drittes Audioworkbook im Eptaphon Verlag heraus:

»Optimale Coaching-Gespräche« ist der Titel, der gerade für angehende und praktizierende Coachs, für Trainer und Supervisoren, für Lebens- und Sozialberater besonders bedeutsam ist. Schon erschienen sind »Ganzheitliches Coaching und Coach-Kompetenzen« sowie »Ziele im Coaching«. Werner Vogelauer: »Schwerpunkte des Audioworkbooks sind neben Konzepten und Methoden der Kommunikation praktische Beispiele von Gesprächen. Diese werden mit destruktiven bzw. konstruktiven Antwortmöglichkeiten des Coachs illustriert und konkretisiert. Von Automatismen in der Kommunikation über Zuwendung und Akzeptanz im Gespräch, den zehn konstruktiven Möglichkeiten für den Coach bis hin zu Gesprächsbeziehungen, tangentialer Kommunikation und Manipulationen. Die Ressourcenweckung und Förderung durch das Gespräch ist ein weiterer Aspekt, der besonders im Coaching bedeutsam ist.«



www.coaching.at

Neue, weltweit größte Outplacement-Firma

Die Nummern zwei und drei im Outplacement – LHH (Lee Hecht Harrison) und DBM – haben zum weltweit größten Anbieter LHH/DBM fusioniert. In Österreich wird DBM »Die Outplacement Company« die neue LHH/DBM vertreten. Wie Geschäftsführer Walter Reisenzein mitteilt, »stehen nun Kunden und Klienten über 300 Bürostandorte in über 65 Ländern mit weltweit 3 000 Mitarbeitern und dem Beratungs-Know-how beider Firmen zur Verfügung. In Österreich ist dies unser Beraterteam in den Büros in Wien, Linz und Graz sowie in den Projektbüros in Innsbruck und Vöcklabruck.«



www.dbmaustria.at, www.dbm.com, www.LHH.com

Tagung: »Gehirngerechte Arbeitswelt«

In der Reihe »Highlights der Science of Solutions« präsentiert das Solution Management Center am 12. Mai 2012 eine Tagung zum Thema »Angewandte Gehirnforschung«. Für den Hauptvortrag kommt der Neurowissenschaftler Prof. DDr. Martin Spitzer nach Wien. Er wird nach einer kurzen Einführung in die Grundprinzipien »wie Gehirne ticken« konkrete Möglichkeiten präsentieren, Potenziale und Leistungsfähigkeit von Mitarbeitern in Unternehmen gehirngerecht zu fördern. Danach bietet sich den Teilnehmern die Gelegenheit, aus zahlreichen Workshops die für sie spannendsten zu wählen und zu besuchen. Die gehirngerechte Gestaltung von wichtigen betrieblichen Aufgaben wie Mitarbeiterführung, Präsentationstechnik, Beratung oder Weiterbildung werden dabei vorgestellt. Die Teilnehmer können zahlreiche Tipps, Tools und konkrete Vorgehensweisen von der Tagung mitnehmen.

www.solutionmanagement.at

Zertifizierter Lehrgang Human Resources

Der 10-tägige Business-Circle-Lehrgang Human Resources startet am 5. März 2012. Der bereits 3. Lehrgang richtet sich sowohl an Neueinsteiger wie auch an Mitarbeiter aus allen Bereichen der Human Resources, um als künftige HR-Generalisten die strategischen Ziele ihrer HR-Leitung optimal zu unterstützen. Die Inhalte – von HR-Strategie, Personalentwicklung, Compensation, Mitarbeitergespräche, Recruiting, Arbeitsrecht bis hin zu HR-Organisation und Personalverrechnung – werden durch 13 HR-Praktiker und Beratungsexperten vermittelt. Es werden Tools entwickelt, die 1:1 im Unternehmen umgesetzt werden können. Nach Abgabe der individuell abgestimmten Projektarbeit erhalten die Teilnehmer das zertifizierte HR-Diplom. Romy Faisst, Gründerin & Partnerin von Business Circle: »Für künftige HR-Generalisten sind nicht nur fachliches Wissen, sondern auch gute und wertvolle Kontakte in der HR-Community wichtig. Daher laden wir jeden Lehrgangsteilnehmer ein, unser Gast auf der PoP 2012 (19./20. April 2012) zu sein. Dieses Gastticket ist 1.599,-€ wert.« Lehrgangskosten: 4.900,-€



www.businesscircle.at

Tricky Translations und False Friends

Oh mein Gott! Ihr Chef hat Sie doch tatsächlich gebeten, ein Stellenangebot in Englisch zu verfassen. Mit Schweißperlen auf der Stirn und LEO im Standby legen Sie also los:

Announcement

As a leading company in the property **branch**, we offer outstanding career opportunities to young and rising potentials. We need to fill an **actual** vacancy in our **personal** department. The ideal candidate should **have studies in** business administration and a **funded** knowledge in **personal** development. The **loan** is negotiable.

Oh je! Um den sicher folgenden Eklat mit Ihrem Vorgesetzten und eine mögliche Veröffentlichung der obigen Ausdruckscher zu vermeiden, hier eine Richtigstellung der oben fälschlich verwendeten Ausdrücke:

Deutsch	English	Kommentar
Anzeige	ad, advertisement	NICHT: announcement – Ankündigung
Branche	sector, industry	NICHT: branch – Tochterunternehmen
aktuell	current, present	NICHT: actual – eigentlich, tatsächlich
Personal	HR (human resources), personnel	NICHT: personal – persönlich
abgeschlossenes Studium der ...	to have a degree in	VORSICHT: »To have studies in« ist im Englischen gänzlich ungebräuchlich
fundiert	profound, comprehensive, in-depth	NICHT: funded – finanziert
Entlohnung	remuneration, salary	NICHT: loan – Darlehen

Diese sprachlichen Tipps widmet Ihnen biz.talk Language Consulting www.biztalk.at

